TRANSCRIPT · EPISODE 214

Short Stories with Peter: The Ox and the Hundred Carts

English learning resource · FR

Line-by-line · English + French

86 lines

Study task: Listen again and notice the expressions you studied.

It was a busy morning in the village square.

C’était une matinée bien remplie sur la place du village.

One ox faced a hundred carts.

Un bœuf faisait face à cent charrettes.

A whole village watched.

Tout un village regardait.

The farmer shouted.

Le fermier cria.

The ox did not move.

Le bœuf ne bougea pas.

Why did the ox freeze?

Pourquoi le bœuf s’est-il figé sur place ?

Welcome to Short Stories with Peter, from Your English Toolbox.

Bienvenue dans Short Stories with Peter, de Your English Toolbox.

Today’s story is called The Ox and the Hundred Carts.

L’histoire d’aujourd’hui s’intitule Le Bœuf et les Cent Charrettes.

Settle in, and let us begin.

Installez-vous, et commençons.

Many years ago, a farmer lived near a busy village.

Il y a de nombreuses années, un fermier vivait près d'un village animé.

He owned a strong ox who helped him carry heavy loads.

Il possédait un bœuf fort qui l'aidait à porter de lourdes charges.

After each day's work, the farmer fed him and brushed the dust from his back.

Après chaque journée de travail, le fermier le nourrissait et lui brossait la poussière du dos.

When the farmer called, the ox knew his voice.

Quand le fermier appelait, le bœuf connaissait sa voix.

One morning, the farmer watched the ox pull a loaded cart up a hill.

Un matin, le fermier regarda le bœuf tirer une charrette chargée jusqu'à une colline.

He felt proud, and he wanted the whole village to see what the animal could do.

Il se sentait fier, et il voulait que tout le village voie ce que l'animal pouvait faire.

You are stronger than any ox I have seen.

Tu es plus fort que tout boeuf que j'ai vu.

At the market, several men were preparing a long row of empty carts.

Au marché, plusieurs hommes préparaient une longue rangée de charrettes vides.

The farmer pointed towards them.

Le fermier les indiqua du doigt.

My ox could pull all one hundred carts.

Mon bœuf pouvait tirer toutes les cent charrettes.

The men looked at the carts, then at the farmer.

Les hommes regardèrent les charrettes, puis le fermier.

One hundred carts?

Cent charrettes ?

He made a bet, and the villagers joined the carts together.

Il fit un pari et les villageois attachèrent les charrettes les unes aux autres.

A crowd gathered around the square.

Une foule s’est rassemblée autour de la place.

The ox stood at the front of the line.

Le bœuf se tenait à l'avant de la ligne.

He had pulled heavy loads before, but never with so many people watching.

Il avait déjà tiré de lourdes charges, mais jamais avec autant de gens qui le regardaient.

The farmer could hear the crowd whispering.

Le fermier pouvait entendre la foule murmurer.

Suddenly, his pride changed into worry.

Soudain, sa fierté se transforma en inquiétude.

He pulled sharply at the rope and shouted at his old companion.

Il tira brusquement sur la corde et cria à son vieux compagnon.

Move, you useless animal.

Bouge, animal inutile.

In his anger, the farmer struck the ox and called him names.

Dans sa colère, le fermier frappa le bœuf et l'insulta.

The ox had never heard that voice from him before.

Le bœuf n'avait jamais entendu cette voix de sa part auparavant.

He stood still.

Il resta immobile.

The farmer called again, but the carts did not move.

Le fermier appela de nouveau, mais les chariots ne bougèrent pas.

The villagers watched in silence.

Les villageois regardaient en silence.

At last, the farmer admitted that he had lost the bet.

Enfin, le fermier admet qu'il a perdu le pari.

He paid what he had promised and walked home beside the ox.

Il a payé ce qu'il avait promis et est rentré à la maison à côté du bœuf.

That evening, the farmer sat outside the stable.

Ce soir-là, le fermier était assis à l'extérieur de l'écurie.

You have pulled heavier loads for me before.

Vous avez déjà tiré des charges plus lourdes pour moi.

What happened today?

Qu'est-il arrivé aujourd'hui ?

In this old tale, the ox could answer him.

Dans ce vieux conte, le bœuf pouvait lui répondre.

You used to speak to me kindly.

Vous m'avez parlé avec gentillesse.

Today, you called me useless and struck me.

Aujourd'hui, vous m'avez traité d'inutile et vous m'avez frappé.

I was frightened, and I could not work with you that way.

J'avais peur, et je ne pouvais pas travailler avec vous de cette façon.

The farmer looked down at the rope in his hands.

Le fermier regarda la corde dans ses mains.

The crowd had seen his pride, but the ox had felt his anger.

La foule avait vu son orgueil, mais le taureau avait senti sa colère.

I was wrong to treat you like that.

J'ai eu tort de te traiter comme ça.

I am sorry I struck you and called you names.

Je suis désolé de t'avoir frappé et insulté.

I will not do it again.

Je ne le ferai plus.

The ox listened, and the farmer gave him food and water.

Le bœuf a écouté, et le fermier lui a donné de la nourriture et de l'eau.

An apology could not change what had happened.

Des excuses ne pouvaient pas changer ce qui s'était passé.

Let us try again tomorrow.

Essayons de nouveau demain.

The next morning, the farmer returned to the village with the ox.

Le lendemain matin, le fermier revint au village avec le bœuf.

He had fed him well and placed a simple garland of flowers around his neck.

Il l'avait bien nourri et lui avait placé une simple guirlande de fleurs autour du cou.

The same hundred carts stood in the square.

Les mêmes cent charrettes se tenaient sur la place.

Are you going to try once more?

Allez-vous essayer une fois de plus?

The farmer nodded, but he did not turn to the crowd.

Le fermier hocha la tête, mais il ne se tourna pas vers la foule.

This time, he faced the ox.

Cette fois, il a fait face au bœuf.

He checked the harness and loosened his grip on the rope.

Il vérifia le harnais et relâcha sa prise sur la corde.

Good friend, take your time.

Bon ami, prenez votre temps.

We can try together, if you are ready.

Nous pouvons essayer ensemble, si vous êtes prêt.

The farmer waited.

Le fermier attendit.

The ox stepped forward and put his weight against the harness.

Le bœuf s’avança et mit son poids contre le harnais.

The first cart moved, then the next, then the whole long line.

Le premier chariot se déplaça, puis le suivant, puis toute la longue ligne.

The wheels rolled slowly across the square.

Les roues roulaient lentement sur la place.

The villagers stepped aside and watched the final cart pass the place where the first one had stood.

Les villageois se sont mis à l’écart et ont regardé le dernier chariot passer à l'endroit où le premier s'était arrêté.

The farmer had proved his claim, but that was not what stayed with him.

Le fermier avait prouvé sa revendication, mais ce n'était pas ce qui restait avec lui.

On the walk home, he kept his hand light on the rope and spoke gently to the ox.

Sur le chemin du retour, il garda sa main légère sur la corde et parla doucement au bœuf.

End of the story.

Fin de l'histoire.

Now, let’s dive into the language and break down some of the key vocabulary from the story.

Voyons maintenant la langue et quelques mots et expressions clés de cette histoire.

First, to make a bet means to agree that someone will gain or lose something depending on what happens.

Tout d'abord, faire un pari signifie accepter que quelqu'un gagnera ou perdra quelque chose en fonction de ce qui se passe.

The farmer made a bet about the hundred carts.

Le fermier fit un pari sur les cent charrettes.

Next, to boast means to speak too proudly about what you or someone close to you can do.

Ensuite, se vanter signifie parler trop fièrement de ce que vous ou quelqu'un de proche de vous pouvez faire.

He boasted about the ox in front of the villagers.

Il se vantait du bœuf devant les villageois.

A companion is someone who spends time or works with you.

Un compagnon est quelqu'un qui passe du temps ou travaille avec vous.

The ox had been the farmer’s companion through many seasons.

Le bœuf avait été le compagnon du fermier à travers de nombreuses saisons.

To admit you were wrong means to say honestly that you made a mistake.

Admettre que vous vous êtes trompé signifie dire honnêtement que vous avez fait une erreur.

The farmer admitted he had lost the bet and treated the ox badly.

Le fermier a admis avoir perdu le pari et avoir maltraité le bœuf.

Finally, take your time is a kind way to say that someone does not need to hurry.

Enfin, prendre son temps est une façon gentille de dire que quelqu'un n'a pas besoin de se dépêcher.

The farmer used those words when he spoke to the ox the second morning.

Le fermier a utilisé ces mots quand il a parlé au bœuf le deuxième matin.

Now, why did the ox stop at the first attempt?

Maintenant, pourquoi le bœuf s'est-il arrêté à la première tentative?

The farmer frightened and hurt him by shouting, striking him and calling him names.

Le fermier lui fit peur et lui fit du mal en criant, en le frappant et en l’insultant.

And what changed before the second attempt?

Et qu’est-ce qui a changé avant la deuxième tentative ?

He apologised, loosened his hold on the rope and waited until the ox was ready.

Il s’excusa, relâcha sa prise sur la corde et attendit que le bœuf soit prêt.

On the episode page, you can read the story, explore its vocabulary and slow down the audio whenever you need to.

Sur la page de l'épisode, vous pouvez lire l'histoire, explorer son vocabulaire et ralentir l'audio chaque fois que vous en avez besoin.

The direct link is in the description.

Le lien direct est dans la description.

Thank you for listening, and I will see you next time.

Je vous remercie de m'avoir écouté, et je vous reverrai la prochaine fois.